



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№15 (323)

20 августа
2022 г.

Театр оперы и балета А.Малдыбаева
28 августа в 18:00

TRAVIATA

ДЖУЗЕПЕ ВЕРДИ

	Заслуженный артист КР Тилек Найманбаев (Альфред Жермон)		Но Тэ Чол (дирижер) Корея
	Ким Чон (Виолетта Валери) Корея		Лауреат международных конкурсов Глеб Ким (Жорж Жермон)

К-DRAMA OST КОНКУРС ПЕСЕН ИЗ КОРЕЙСКИХ СЕРИАЛОВ И КИНО 2022

ФИНАЛ

КТО ЖЕ ОКАЖЕТСЯ В ФИНАЛЕ ?

29 АВГУСТА В 17:00
МЕСТО: "ЗОЛОТОЙ ДРАКОН"

-Прямой эфир по телеканалу СТВ-

номер телефона: +996703072526
Kdramaostcontest2022@gmail.com
Instagram: Sejong_Sokuluk



77-я ГОДОВЩИНА ОСВОБОЖДЕНИЯ КОРЕИ



ГАРМОНИЯ ЦВЕТОВ
И ПОЭЗИИ
ЛАРИСЫ ПАК

НОВОСТИ АССАМБЛЕИ

Заместитель председателя Совета Ассамблеи народа Кыргызстана Зухра Хаджимахму-



довна Шидакова 5 августа приняла участие в работе международной научно-практической конференции «Обеспечение межнационального согласия в государствах Центральной Азии», организованной Комитетом по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете министров Республики Узбекистан в городе Ташкенте. Она выступила с докладом на тему «Опыт Ассамблеи народа Кыргызстана в обеспечении согласия между этносами».

По информации АНК

СТИПЕНДИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА KOICA

Правительство Республики Корея через Корейское агентство международного сотрудничества (KOICA) предоставило государственным служащим Кыргызской Республики 12 стипендий для получения степени магистра и две – для докторской степени.

5 августа Представительство KOICA в Кыргызской Республике организовало инструктаж для стипендиатов перед отъездом, чтобы предоставить полезную информацию и рассказать о требованиях к поездке в Корею.

Целью стипендиальной программы является поддержка развития человеческих ресурсов стран - партнеров KOICA.

В рамках стипендиальной программы KOICA госу-

дарственным и муниципальным служащим Кыргызской Республики на безвозмездной основе предоставляется возможность получить степень магистра и доктора в ведущих высших учебных заведениях Республики Корея.

Стипендиаты пройдут обучение в период с 2022 по 2025



годы по таким направлениям, как «Электронное правительство Азии», «Развитие женщин в сельской местности», «Сель-

скохозяйственная экономика», «Энергия», «Реагирование на изменение климата», «Цифровая инновация», «Азиатский умный город», «Укрепление азиатского сельскохозяйственного потенциала с высокой добавленной стоимостью» и «Гендерное лидерство в Азии».

Мы надеемся, что эта стипендия предоставит бесценный опыт, возможность улучшить технические и административные навыки стипендиатов и расширить их последующую роль и вклад в деле повышения эффективности государственного управления по возвращении на родину.

Директор офиса KOICA в Кыргызской Республике г-н Ли Джонгсу на предъездном ознакомительном мероприятии пожелал участникам успехов в учебе и в жизни в Корею.

facebook.com/koica.kyrgyz

ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

9 августа Представительство KOICA в Кыргызской Республике и Министерство сельского хозяйства Кыргызской Республики подписали Протокол обсуждений по проекту «Повышение безопасности пищевых продуктов животного происхождения путем создания комплексной интеллектуальной системы идентификации и отслеживания животных в Кыргызской Республике».

Этот проект будет реализован KOICA совместно с Ветеринарной службой при Министерстве сельского хозяйства Кыргызской Республики. В рамках проекта предусмотрены модернизация нынешней системы идентификации и отслеживания животных и разработка перера-

батывающей и торговой части Вонджэ, директор Ветеринарной службы г-н Аширбай Жу-



потенциала оперативного и управленческого персонала.

Министр сельского хозяйства г-н Аскарбек Джаныбеков, посол Республики Корея г-н Ли

супов и директор KOICA г-н Ли Джонгсу приняли участие в церемонии подписания.

facebook.com/koica.kyrgyz

77-я ГОДОВЩИНА ОСВОБОЖДЕНИЯ КОРЕИ

15 августа в здании Посольства Республики Корея в КР состоялась праздничная церемония по случаю 77-й годовщины освобождения Кореи. Данная дата является наиболее значимой для всего корейского народа, а также символом единства и патриотизма.

В мероприятии приняли участие сотрудники Посольства Республики Корея в КР, представители государственных учреждений РК, находящиеся в Кыргызстане, общественные организации.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ли Вонджэ зачитал поздравление президента Республики Корея Юн Сок Ёль. Далее присутствующие все вместе спели песню «День освобождения», а потомок борца за незави-

симость Кореи Ван Сан Хо Ви – Владислав Хо произнес троекратное «Ура!».

В этот день представители посольства и гости мероприятия также посетили могилу супруги одного из



выдающихся борцов за независимость Кореи Чхве Джэ Хён, Елены Петровны Цой, похороненной на Северном кладбище Бишкека, и почтили ее память.

Юрий Ким

ШЕДЕВР НА ВСЕ ВРЕМЕНА

28 августа в 18.00 в Кыргызском национальном академическом театре оперы и балета имени А. Малдыбаева представят оперу Джузеппе Верди «Травиата» с участием звезд оперной сцены из Южной Кореи – оперной дивы Ким Чон А, а также известного и полюбившегося кыргызской публике маэстро Но Тэ Чол. Вместе с прославленными коллегами на сцену выйдут лучшие солисты кыргызской оперы, хор и симфонический оркестр театра.

Главный хормейстер - народный артист КР Карагул Тиленчиев.

Билеты можно приобрести в кассе театра и на сайте Ticket.kg.

Стоимость билетов: 300-1000 сомов.

Телефоны кассы: +(312) 661841; 0 (555) 930666.

До встречи в театре!

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Ким Юрий Дмитриевич
(6 августа)

Догай Андрей
(12 августа)

Ли Наталья Ирчуевна
(17 августа)





**ОТБОР КАНДИДАТОВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТИПЕНДИИ
ФОНДА «МЕЧТА КОРЕЙЦЕВ»
«THE DREAM OF CIS KOREAN (고려인의 꿈)»**

1. Требования к кандидатам:

- Учащиеся средней школы 6 классов и старше, а также студенты университетов, граждане стран СНГ, изучающие корейский язык в школе, в университете или школе корейского языка.
- Выдача данной стипендии одному и тому же человеку два раза подряд ограничена. Но возможна по решению комиссии только лишь в том случае, если кандидат находится в тяжелой ситуации (например, семейные обстоятельства).

2. Способ подачи документов:

- Отправить отсканированные документы по электронной почте Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики: ookkr@mail.ru

3. Необходимые документы:

- заявление установленной формы;
- справка с места учебы и табель успеваемости;
- справка с места изучения корейского языка (если имеется);
- автобиография на корейском языке;
- документ, подтверждающий корейскую национальность;
- сертификат на знание корейского языка (если имеется).

4. Конкурс говорения на корейском:

- Финал конкурса состоится 9 октября (воскресенье) в 15.00.
- Место проведения: конференц-зал отеля «Европа» (ул. Ибраимова, 70).
- Тема конкурса: свободная тема, связанная с Кореей.
- Призы: 1 место – 300\$, 2 место – 200\$, поощрительное 3 место – 100\$.
- Участники и призеры конкурса будут иметь привилегии при отборе кандидатов на стипендию от фонда «Мечта корейцев».

Организатор и спонсор: фонд «Мечта корейцев».

Исполнитель: Региональный комитет по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызской Республике и Общественное объединение корейцев КР.

Телефоны для справок: 0(312) 664 398, 626 146

**ОБЪЯВЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ НА ОНЛАЙН-КУРСЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ – КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК 1~3 (третий СЕМЕСТР 2022 г.)**

1. Информация о курсе

А. Название курса: Корейский язык 1, 2, 3 (учебник: Корейский язык для зарубежных соотечественников с 1-1 до 2-1).

Полный курс состоит из 12-ти уровней. Корейский язык 1, 2, 3 проводится онлайн.

Б. Перед регистрацией необходимо проверить следующее:

- есть ли у вас компьютер, подключенный к интернету;
- подключены ли к компьютеру веб-камера, микрофон и колонки;
- сможете ли вы присутствовать на онлайн-занятиях и экзаменах (более 7 раз) (выходные дни).

В. Период регистрации: с 16 августа 2022 г. (вт.) по 4 сентября 2022 г. (воскр.).

Г. Период обучения: с 3 сентября 2022 г. (суб.) 9.00 по 18 декабря 2022 г. (воскр.) 18.00.

Д. Дата экзамена: 17-18 декабря (предположительно).

2. Информация о регистрации

А. Период регистрации: с 16 августа 2022 г. (вт.) по 4 сентября 2022 г. (воскр.).

Б. Количество мест: 1000 чел.

В. Способ регистрации:

① Зайти на сайт oks.kecb.kg;

② Зарегистрироваться и получить подтверждение о регистрации:

- выбрать логин и пароль;
- ввести личную информацию;

- проверить вашу электронную почту, куда должно прийти письмо с подтверждением (часто письмо приходит в спам-папку);

- подтвердить регистрацию;

- после авторизации на сайте необходимо ввести дополнительную информацию (номер телефона, ПИН и т.д.).

После окончания регистрации и записи на курс внести депозит в размере 500 сомов (в случае если у вас имеется учебник, залог можно не вносить).

При посещении занятий на 70% депозит будет возвращен вам.

Персональный идентификационный номер, фамилия и имя (на английском). Этническим корейцам нужно отметить, что вы являетесь корейцем/корейкой (этническим корейцам при регистрации обязательно отметить и подтвердить то, что вы являетесь этническим корейцем для того, чтобы получить привилегии для этнических корейцев (приоритет при регистрации, бесплатный учебник и т. д.), в этом случае необходимо отправить на электронную почту kecb2001@gmail.com отсканированные документы, подтверждающие корейскую национальность (ID-карта, свидетельство о рождении, с указанием того, на какой уровень вы зарегистрировались).

③ Запись на курс:

- зайти на сайт oks.kecb.kg и войти в зарегистрированный аккаунт;
- перейти в раздел «В начало»;
- перейти в раздел «2022 год 3 семестр»;
- открыть доступный к просмотру курс: Корейский язык 1, 2 или 3;
- выбрать раздел «Самостоятельная запись».

- Для курсов Корейский язык 2 и 3, перед тем как открыть первый урок, который будет доступен с 3 сентября, необходимо пройти оценку уровня знаний, набрав в которой 70 и более баллов, вы сможете продолжить обучение.

- Для курсов Корейский язык 2 и 3 необходимо пройти оценку уровня знаний, набрав в которой 70 и более баллов, вы можете прийти за учебником (тест будет доступен с 16 августа (вт.)).

Период выдачи учебников:

1) с 16 августа до 23 августа;

2) с 5 сентября до 9 сентября.

- Время работы Центра образования: пн.-пт. 9.00-18.00 (12.30-13.30 обеденный перерыв).

Г. Все вопросы о регистрации на курсы корейского языка онлайн просьба оставлять в комментариях на сайте корейского центра.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ
НА ОФЛАЙН-КУРСЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА
– третий СЕМЕСТР**

1. Информация о курсе

А. Курс: Корейский язык 1~12 (учебник: Корейский язык для зарубежных соотечественников 1-1 по 6-2).

Б. Период обучения: с 5 сентября (пн.) 2022 г. по 15 декабря (чт.) 2022 г.

Также в этом семестре планируется проведение вечерних занятий в Кыргызском национальном университете им. Ж. Баласагына.

**РАСПИСАНИЕ И ГРУППЫ МОГУТ ПОМЕНЯТЬСЯ
В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОЛИЧЕСТВА ЗАПИСАВШИХСЯ НА КУРС!**

2. Информация о регистрации

А. Период регистрации: с 24 августа 2022 г. (ср.) 09.00 до 30 августа 2022 г. (ср.) 18.00.

Регистрация может закончиться раньше, если не останется мест.

Б. Количество мест: 20 человек/курс.

В. Способ регистрации:

а) Прийти в Центр образования РК в Бишкеке с заполненной регистрационной анкетой и копией документа, удостоверяющего личность.

*Регистрационная анкета прикреплена файлом на сайте kecb.kg!

б) Внести залог за учебник в размере 500 сомов. При посещении Центра образования РК в Бишкеке при себе иметь документ, удостоверяющий личность.

Записаться по телефону, через смс, ватсап и т. д. – НЕЛЬЗЯ. Регистрация будет проходить в порядке живой очереди.

Этническим корейцам при регистрации необходимо подтвердить то, что вы являетесь этническим корейцем, для того чтобы получить привилегии для этнических корейцев (приоритет при регистрации, бесплатный учебник и т. д.). В этом случае необходимо отправить на электронную почту kecb2001@gmail.com отсканированные документы, подтверждающие корейскую национальность (ID-карта, свидетельство о рождении, с указанием того, на какой уровень вы планируете зарегистрироваться).

- Время работы Центра образования: пн.-пт. 9.00-18.00 (12.30-13.30 – обеденный перерыв).

При посещении занятий на 70% + при успешной сдаче экзаменов депозит будет возвращен вам.

Г. Все вопросы о регистрации на курсы корейского языка просьба оставлять в комментариях на сайте корейского центра.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УЧЕБНОЙ
ПРОГРАММОЙ ПЕРЕД ВИЗИТОМ.**

ГАРМОНИЯ ЦВЕТОВ И ПОЭЗИИ ЛАРИСЫ ПАК

*Последний месяц лета
нас согревает,
лелеет ветром.*

*В тени деревьев
мы еще укрыты
от солнца*

можем в передышке.

*Но скоро,
совсем скоро
наступит осень,*

*и ночи станут холоднее,
и постепенно, незаметно
протиснется лето...*



Подписчики странички Лоры Пак в сети Facebook с большим нетерпением ждут появления очередного художественного творения или стихотворения любимой художницы и поэтессы. Ведь в современном ритме жизни так важно уделять время искусству, а творчество Ларисы Константиновны согревает сердца и наполняет жизнь радостью. Сегодня мы познакомим вас с необыкновенной женщиной, дарящей красоту миру.

– Я приехала во Фрунзе из Украины в 1980 году, будучи подростком, на свадьбу единственной родной сестры. В те годы город был очень спокойным, гармоничным и красивым. Здесь я закончила школу, архитектурный и социальную психологию. Жизнь в Киргизии мне показалась просто раем, ведь родилась я в Николаевской области, а выросла в закрытом военном-шахтерском городке Павлограде в Днепропетровской области.

Отец – инженер-конструктор по станкостроению для военного оборудования, мать – швея.

В 70-е годы в Украине украинский язык и литература были обязательными в школьной программе, но для меня, как для азиатки, была скидка при сдаче экзаменов. На весь город было всего две корейские семьи.

– Скажите, когда ваш талант стал проявляться?

– Сколько я себя помню – рисовала всегда. Это увлечение было с раннего детства, родители постоянно покупали мне краски и альбомы. Со школьной скамьи я участвовала в конкурсах. На уроках часто получала замечания от учителей, ведь я была вся в своих

рисунках и не концентрировалась на предмете. Рисовала на любом клочке бумаги. В школе меня привлекали к оформительской работе, часто освобождали от занятий. В приемной у директора я оформляла всю школу, начиная от наглядных пособий и стендов. При поступлении в вуз мне пришлось восстанавливать упущенные предметы на подготовительных курсах.

Жила я у бабушки, а став студенткой, перешла в общежитие. Жить на одну стипендию было тяжело, и я занималась оформительской деятельностью на предприятиях и в детских садах. В дальнейшем эта практика мне очень пригодилась.

В пятьдесят лет занялась самообразованием. Раньше писала в смешанной технике акварель-гуашь, графика и мечтала о масле на холсте, а теперь я работаю с этим материалом. Когда трое детей стали взрослыми, получили образование, я смогла посвятить себя творчеству. Начала изучать все с черновых моментов, покупала нужную литературу, просматривала видеоуроки, начала писать картины на заказ маслом.

Благодаря соцсетям меня увидели и обо мне узнали. Мои работы заметили за пределами Кыргызстана искусствоведы, организаторы выставок и редакторы. Стали поступать предложения на участие в разных проектах и конкурсах. Картины я писала и днем, и ночью, не спала сутками.

В 2017 году я стала членом Евразийской творческой гильдии, которая была основана в Лондоне в 2012 году председателем Маратом Ахмеджановым, проживающим много лет в Великобритании. Евразийская творческая гильдия – это сообщество творческих людей, независимо от профессии, национальности, вероисповедания и возраста. В настоящее время гильдия объединяет 73 страны



в разных направлениях искусства – это визуальное искусство, литература, кинематография, переводы и т. д. На протяжении членства в этой гильдии я принимала участие и представляла Кыргызстан на выставках и в альманахе в странах Европы и СНГ.

В 2019 году решила вступить в Союз художников КР, но встал вопрос о важности получения художественного образования. Я показала свои работы известным мастерам-художникам, и они оценили мой уровень. Прошла комиссию, не имея художественного образования. Специалисты отметили, что у меня свой стиль. Бо-

лее того, я не люблю копировать ни свои, ни чужие работы. Но есть одно исключение: картина «Пионы», копия которой в настоящее время находится в Бенилюксе в музее писателя Чингиза Айтматова в Брюсселе.

Кыргызская художественная школа очень сильная, но первые азы я получила на архитектурном – композиция, перспектива, чувство объема и цвета. Но по словам коллег-художников, мои картины отличаются безграничной свободой написания, в то время как после академического обучения придерживаются определенных правил. Свои картины я пишу так, как вижу и чувствую. В процессе творчества мое направление определилось в жанр классического реализма. Есть несколько картин, которые отличаются от основной темы, но основное направление – это флористика. Многие удивляются, как мне удается передать такие оттенки, но ведь они на самом деле существуют в природе, просто люди не акцентируют на них внимание. На моих полотнах цветы появляются в больших масштабах от реальных размеров, и этим я вытаскиваю незаметные, мелкие детали в цвете, и они становятся более выразительными.

– Как вы находите образы для своих произведений?

– Многие картины собирательные. Если я замечаю что-то интересное, когда езжу по городу или на природу, то фотографирую, так как не всегда мольберт и краски под рукой. На сюжете одной картины хотелось бы остановиться отдельно. Я написала ее в непростой для себя жизненный период, в один момент словно сбросила с себя все проблемы «наслоенной коры» и на картине изобразила

силуэт, пробивающий лучами солнца, и назвала ее «Освобождение». Когда эта картина была представлена на юбилейной персональной выставке в 2021 году, один из посетителей сказал, что уже видел подобный сюжет. Конечно, я была удивлена, так как тема взята из личных ощущений и мыслей. Он показал мне фотографию, где были запечатлены идентичные лучи солнца в Боомском ущелье. Меня поразило сходство...

Мои работы опубликованы в каталогах, статьях о международных выставках и конкурсах в различных СМИ.

– На самом деле вы очень много-сторонний человек и уделяете время не только творчеству...

– Да, но если я чем-то увлекаюсь, то основательно. Помимо рисования восемь лет занималась танцами, по волейболу был второй разряд, катаюсь на коньках.

В пятьдесят плюс начала играть в волейбольной команде «ДБВ», участвующей в «Лиге матерей». Но в связи с тем, что травмировались пальцы, мне пришлось выбирать.

– Передался ли ваш талант потомкам?

– У меня трое детей: 1985, 1988, 1989 годов рождения. Две дочери и сын, всем уже за тридцать. Дети рисованием особо не были увлечены, а у старшей внучки талант и феноменальная зрительная и слуховая память. Хорошо рисует и занимается музыкой.

– Расскажите, пожалуйста, про вашу поэтическую деятельность.



– Стихи пишу со школы. Проживая в Украине, принимала участие в днях поэзии, в различных поэтических встречах с известными авторами Украины в Днепропетровске. Во Фрунзе я не афишировала свои стихи. О том, что я пишу, мои дети узнали уже будучи взрослыми. Впервые на общее обозрение я выставила их в соцсетях, а потом зарегистрировалась на российском сайте «Стихи.ру». У меня появились свои читатели, стали поступать предложения от редакторов разных изданий. Мои стихи опубликованы во многих сборниках в Европе и странах СНГ. Выставляла свои картины во Франции, в Лондоне, Бельгии, Корею и в странах СНГ. Такие возможности дает Европейская творческая гильдия.

– А ведь творчеством можно зарабатывать не всегда?

– В 90-е годы многие остались не у дел, и меня это тоже не обошло. Впереди была только неизвестность. В студенчестве я увлекалась моделированием одежды, и в период перестройки мне это очень пригодилось. Я разрабатывала эскизы моделей женской и мужской одежды с закройщиками на фабриках за рубежом. Да, это другое направление, хотя и связанное с рисованием, и оно приносило мне доход.



– Давайте вернемся к вашим родителям, они остались в Украине?

– Родителей я видела очень редко, только когда они приезжали во Фрунзе. Я приехала во Фрунзе, когда мне было 13, и прожила без них 35 лет. А когда в 2014 году обострилась политическая ситуация на юго-востоке Украины, я забрала их в Бишкек. Они проживали вместе с семьей старшей сестры в 200-300 километрах от военных действий, в городе Новомишковске Днепропетровской области. Им уже было под восемьдесят лет, и я не могла их оставить. Сестра выезжала на воссоединение с семьей старшей дочери в Штаты. Для них это был огромный стресс, у отца случился инфаркт, пришлось ждать несколько месяцев, пока он восстановится после перенесенной операции. Родители получили из Киева разрешение на выезд, и на тот момент разрешался на одного человека один багаж.

Когда-то в 50-60-е годы папа работал на секретном заводе в Новопокровке. В Бишкеке он вспомнил все старые названия улиц, нашел друзей молодости. Каждый день встречался с ними, играл в шахматы, много ходил пешком. После приезда в Бишкек папа прожил полтора года, а маму мы похоронили в прошлом году.



– Рассказывали ли вам предки об истории рода?

– Я не владею корейским языком, это большой минус. Понимаю процентов на десять. Мои бабушки очень плохо говорили по-русски, и мне довольно трудно было с ними общаться. Историю своего рода я узнала после 45 лет. Что-то меня удивило и заинтересовало, появилась мысль собрать больше материала и написать книгу о своих предках.

Когда я впервые поделилась короткими историями, были отзывы, что это может послужить как интересный сценарий для исторического кинофильма.

По материнской линии со стороны

дедушки у моего прадеда был завод по добыче и переработке соли. Соль он поставлял на внутренний рынок и за пределы страны. Был уважаемым человеком. Во время одной из поездок в Японию он увидел красивую девуш-



ку и влюбился. В те времена корейцы испытывали враждебные чувства к японцам. Как они согласились и разрешили молодому корейцу увезти к себе на Родину невесту, точно не могу сказать. Но такой поступок мог лишить моего прадеда жизни – расстрел или в лучшем случае каторжные работы. Все тщательно скрывалось до определенного момента.

Я не знаю, сколько прошло времени и как мои прадед и прабабушка ушли из Кореи в Российскую империю, но знаю, что семья была большой, родилось 22 ребенка (из них шестеро близнецов-двойни), в том числе и мой родной дедушка, мамин папа.

По многим причинам не все дети выжили... Осталось в живых пять мальчиков и три девочки. Прадед был жесткого характера. Прабабушка умерла рано, а прадед потом женился на кореянке.

Все выросли, получили образование. При Союзе самый старший из братьев занимал пост первого секретаря на острове Сахалин, второй был председателем колхоза «Энгельса» в Казахстане, третий мой дедушка был главбухом и впоследствии председателем колхоза, пятый основал на Украине в городе Харькове целлюлозно-перерабатывающую фабрику (после смерти она была названа его именем).

Я не видела семейные реликвии, но по рассказам родственников знаю, что они хранятся в семье самого старшего сына в Бахчисарае.



К сожалению, из старшего поколения мало кто остался в живых. С кем-то пытаюсь выйти на связь, но не все

помнят, что-то забылось, а кто-то знает только урывками...

Эту историю мне рассказала моя мама, когда уже была здесь в Бишкеке. По материнской линии со стороны бабушки предок в семилетнем возрасте серьезно заболел,

и местные лекари не могли помочь. Врачи посоветовали родителям отправить ребенка из Кореи в Российскую империю. У родителей не было выхода: – или ребенок умрет, или выживет вдалеке от дома. Они погрузили сына на корабль. Когда судно причалило к берегу, ребенку не разрешили выйти на сушу, так как по приказу Петра I чужеземцам было запрещено вступать на Российскую землю.

Только после принятия подданства. Так семилетний предок стал подданным Петра I.

Мои бабушки попали под репрессии и депортацию.

Проживая в Украине, нам было сложно сохранять корейские традиции. В замужестве я попала в традиционную корейскую семью. Моя свекровь была необыкновенной женщиной и замечательным человеком. О ней я всегда вспоминаю с большой теплотой. Она меня многому научила.

– Какие у вас творческие планы?

– Много интересных творческих проектов и планов, как в живописи, так и в поэзии. Мне хотелось бы чаще проводить персональные выставки, но моя техника довольно долгая по исполнению. На создание одной картины в среднем уходит месяц. И в планах издать свой иллюстрированный сборник стихов.

Справка.

Лариса Константиновна Пак

Образование – архитектура, социальная психология, художник, поэт. Член Союза художников Кыргызской Республики; член Евразийской творческой гильдии (Лондон); Экспертный совет по визуальному искусству в ЕТГ (Лондон); член Союза писателей Северной Америки; член Международного союза писателей и креативных деятелей.

• Награждена медалью «И. Бунин – 150 лет» (Москва).

• Награждена Звездой III Степени «Наследие» (Москва).

• Финалист шорт-листа VIII международного конкурса Open Eurasia – 2019 в категории «Поэзия» (Брюссель).

• Вошла в «Топ-25 лучших произведений искусства Евразии – 2020» (Лондон).

• Финалист X международного конкурса Open Eurasia – 2021 в категории «Поэзия» (Ташкент).

• Финалист шорт-листа международной литературной премии «Ни дня без строчки» имени Юрия Олеши в СПСА.

• Финалист в категории «Поэзия» международного конкурса «Голоса друзей» (Казахстан, г. Бурабай).

• Лауреат II степени в номинации «Поэзия» за поэмы «Я не буду роптать» и «Потерянное милосердие» в международном конкурсе «Ни дня без строчки» имени Юрия Олеши.

• Вошла в шорт-лист в номинации «Поэзия и живопись» в международном конкурсе-премии «Янтарный самородок». Премия «Янтарный самородок», лауреат «Аметистовый самородок» в номинации «Живопись. Графика» за картину «Осенняя ночь».

Союз писателей Северной Америки, Международная академия развития литературы и искусства.



Призер международных курсов живописи, участник республиканских и международных выставок и пленэров – Англия, Франция, Бельгия, Южная Корея, страны СНГ (дипломы и сертификаты). Картины в частных коллекциях и музеях в Европе, Юго-Восточной Азии и в странах СНГ.

Беседовала Ксения Толканева

ХУДОЖНИКУ

*Вас сотворили кисти бога.
Ваш мир – восточный колорит.
И Вами создано так много.
Искусство Вас боготворит.*

*Я представляю, как не спали
Вы, создавая свой шедевр,
Как «Мысли» новые витали,
В огне пульсировал Ваш нерв.*

*Навстречу души раскрывались,
И с Прометеевым огнем
В Вас Галатеи окрылялись,
Впотьмах рыдал Пигмалион.*

*Для Вас не станет это новью –
Сиять в зените славных дней,
Даря тепло своей любовью,
Зажечь огонь в сердцах людей.*

Артур Кан

ТАЭКВОНДО УВЕКОВЕЧИЛ ИМЕНА ВЛОЖИВШИХ НЕОЦЕНИМЫЙ ВКЛАД В ЕГО РАЗВИТИЕ

Ким Ун Ен, покойный основатель всемирного руководящего органа таэквондо, был введен в недавно созданный Всемирный зал славы таэквондо (WT).

Ким, первый президент WT, а также бывший вице-президент Международного олимпийского комитета (МОК), получил признание за пожизненный вклад и его «лидерство в развитии роли таэквондо в МОК и обеспечении олимпийского признания этого вида спорта», согласно WT.

Таэквондо стал олимпийским видом спорта в 2000 году, а Ким, который основал WT в 1973-м, сыграл важную роль.

Бывший президент МОК Хуан Антонио Самаранч, которому также приписывают поддержку включения таэквондо в олимпийскую программу, тоже получил награду за пожизненный вклад.

В первом классе зала славы были представлены два других южноко-

рейца: Ли Дай Сун в «официальной» категории за его вклад в качестве вице-президента WT и Чон Кук Хен в категории «спортсмен» за то, что он первым выиграл четыре титула чемпиона мира подряд по таэквондо.

Зал славы WT был создан Всемирным советом по таэквондо на его заседании в Манчестере (Англия) в мае 2019 года как способ признания лю-



дей, которые помогли корейскому боевому искусству стать олимпийским видом спорта.

Источник: *gazeta-rk.ru*

ЖИЗНЬ, ПОЛНАЯ КРАСОК!

Творческий вечер в честь 80-летнего юбилея известного актера театра и кино, театрального режиссера и ныне служащего родному Корейскому театру в качестве заместителя директора по вопросам ветеранов, а также консультанта по постановкам, заслуженного деятеля искусств РК Олега Сафроновича Ли состоялся 6 августа. Сама дата юбилея прошла еще в мае, но тогда не было возможности организовать торжество, поэтому праздник состоялся в минувшую субботу в Государственном республиканском академическом корейском театре. В этот замечательный августовский вечер Олег Сафронович принимал поздрав-

ления от зрителей, коллег, руководства Ассоциации корейцев Казахстана, многочисленных поклонников его таланта уже в связи с тем, что актеры, многие из которых для самого верного

служителя Мельпомены стали почти родственниками, подготовили к творческому вечеру Олега Сафроновича небольшой концерт и замечательную постановку «Жизнь, полная красок». Вечер получился душевным, трогательным и веселым – как любит юбиляр. Со сцены артисты обращались к своему герою живого спектакля и непосредственному его участнику то как к актеру, то как к режиссеру, а то и как просто к умудренному уроками самой жизни человеку: в жизни юбиляра всему было место, как в яркой мозаике, полной красок. Было весело, было поучительно и было легко уже просто от того, что Олег Сафронович



сидит вместе со своими родными в первом ряду зрительного зала, и что вокруг те, кто дорог ему, и те, кому дорог он.

Подробнее на сайте: *koreans.kz*

ЗАПУЩЕН ПЕРВЫЙ В РК ЛУННЫЙ ОРБИТАЛЬНЫЙ АППАРАТ

Ракета Falcon 9 с первым южнокорейским лунным орбитальным аппаратом «Танури» (Pathfinder) стартовала с мыса Канаверал в штате Флорида, открыв новую главу в космической программе РК. Запуск произведен 4 августа в 19.08 по восточному времени США (8.08 утра 5 августа по корейскому времени). Примерно через 40 минут после старта на высоте 1 656 километров «Танури» отделился от ракеты и по низкоэнергетической, экономичной баллистической лунной траектории (BLT) направ-

вился к Луне. Через час после запуска проведен первый сеанс связи орбитального аппарата с на-

помощью шести бортовых датчиков. Одна из задач - определить потенциальные места для посадки будущих лунных миссий. Корейский институт аэрокосмических исследований и Национальное управление США по авиации и исследованию космического пространства (НАСА) подписали соглашение о совместной работе над лунным орбитальным аппаратом в декабре 2016 года.

world.kbs.co.kr



земной станцией. Полет к Луне займет 4,5 месяца. Задача «Танури» состоит в том, чтобы в течение года измерять магнитную силу, гамма-лучи и другие характеристики лунной поверхности с

В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ ПРОШЛА VII КОРЕЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ТУРИСТИЧЕСКАЯ ВЫСТАВКА

С 11 по 14 августа в Ильсане прошла VII Корейская международная туристическая выставка-ярмарка Корейского центра выставочной индустрии (KITS), в рамках которой по приглашению и содействию Посольства КР в Республике Корея нашу страну презентовало ОАО «Фонд поддержки развития туризма в Кыргызской Республике».

красивой природе и богатой культуре кыргызского народа, проводились встречи с заинтересованными участниками выставки по вопросам взаимного сотрудничества в сфере туризма.

В выставке также приняли участие официальные лица Республики Корея и представители посольств иностранных государств, в частности Кыргызская Республика, Республика



В торжественном открытии кыргызского павильона приняли участие посол КР Аида Исмаилова, депутат Жогорку Кенеша КР Надира Нарматова, президент «Фонда поддержки развития туризма в КР» Елена Калашникова, управляющий директор фонда Кайрат Итибаев и туроператоры Кыргызстана.

В ходе данной выставки организаторы и посетители проявили большой интерес к кыргызскому павильону, где проходила презентация о Кыргызстане, демонстрация видеороликов о туристическом потенциале страны на корейском языке, распространялись буклеты туристических агентств КР, предоставлялась информация о

Колумбия, Республика Таджикистан, Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка и Султанат Оман. Кроме того, в туристической выставке участвовали представители городов и муниципалитетов Республики Корея, а также 380 туроператоров, 140 из которых работают на выездной туризм.

В рамках поездки Фонда поддержки развития туризма в КР в Республику Корея посольство КР также организует встречу фонда с Корейским агентством креативного контента (КОССА) с целью их дальнейшего сотрудничества и развития отношений в сфере туризма.

mfa.gov.kg

«ВЫ МОЖЕТЕ МЕНЯ УБИТЬ, РАСТЕРЗАТЬ МОЕ ТЕЛО, НО ВАМ НИКОГДА НЕ УБИТЬ ЛЮБОВЬ МОЮ К РОДИНЕ. ПАМЯТЬ НАРОДА – В НАШИХ ДЕЛАХ»

ЧХВЕ ДЖЭ ХЁН (ЦОЙ ПЕТР СЕМЕНОВИЧ) – один из борцов за независимость Кореи, внесших огромный вклад и навсегда вошедших в историю страны. История его жизни удивительна и вызывает непомерное уважение.

Он родился 15 августа 1860 года в провинции Хамгён-пукто. В 1869 году из-за сильного наводнения семья вместе с отцом и старшим братом была вынуждена перебраться в деревню Тизинхе в Приморье. Жили очень бедно, маленький Джэ Хён ушел из дома и стал юнгой на русском судне в Посьете. За 6 лет работы на судне он совершил два кругосветных путешествия.

Талантливый мальчик выучил русский язык и стал заниматься торговлей. Он много помогал своим соотечественникам и подсказывал способы зарабатывания денег.

Чхве Джэ Хён понимал насколько важно образование для корейцев, оказавшихся по воле судьбы на российской земле. Он начал открывать школы в деревнях по всему Приморью. Всего 32 школы.

За тепло и заботу, которую он дарил, его ласково прозвали «Печка».

В 1893 году избран первым старшиной первой в России корейской Янчихинской волости Никольск-Ус-

сурийского уезда. Он был приглашен на коронацию российского царя Николая Второго как представитель приморских корейцев.

Когда корейский полуостров был объявлен японской колонией, Чхве Джэ Хён не смог остаться в стороне и бросил все силы и состояние на борьбу за независимость исторической родины. Он оказал огромную помощь в создании газеты «Тэдон конбо», а затем возглавил ее.

Благодаря Чхве Джэ Хёну Ан Джун Гын совершил успешное на-



падение на Ито Хиробуми в Харбине. Ан Джун Гын был казнен, и Чхве Джэ Хён помогал семье казненного.

Он всегда был в числе лидеров движения за независимость, со временем возглавил созданную единую организацию корейцев Приморья «Квонобхве», издавал одноименную газету. Позднее вошел в состав Временного правительства в качестве

министра финансов и стал одним из организаторов Корейского национального конгресса.

В 1917 году, после февральской революции, назначен председателем Янчихинского волостного исполкома. В 1918-м переехал в Никольск-Уссурийск, где был назначен главным земским старшиной и председателем ревизионной комиссии. Казнен японцами 7 апреля 1920 года в Никольск-Уссурийске.

Это человек, который добился успеха на чужой земле, получил признание и был удостоен высшей награды «Высочайше пожалованной Золотой медали» и при этом безмерно любивший свою покинутую Родину.

Чхве Джэ Хён внес неоценимый вклад в развитие образования в Приморье, помогал соотечественникам и принял активное участие в борьбе за независимость Кореи... Он навсегда останется в памяти корейского народа.

Для корейцев он – Чхве Джэ Хён, для русских – Петр Семенович Цой. Печка, дарящая тепло всем вокруг.

Его последними словами были: «Вы можете меня убить, растерзать мое тело, но вам никогда не убить любовь мою к Родине. Память народа – в наших делах».

koryo-saram.site

32 ГОДА БЕЗ ЦОЯ

В Петербурге почтили память Виктора Цоя утром 15 августа, в день гибели кумира, пишет «Фонтанка.ру».

У могилы Виктора Цоя на Богословском кладбище собралось несколько десятков человек. Они пели под гитару и вспоминали музыканта.

Побывал там и корреспондент «Фонтанки». По его оценкам, на месте было около полусотни человек, но и это не предел – к вечеру их обычно собирается больше. Некоторые принесли гитары и



старались дружно исполнять хиты группы «Кино» (в том числе песни «Звезда по имени Солнце», «Кукушка» и «Закрой за мной дверь, я ухожу»).

Остальные сидели на траве, слушали, ходили вокруг, переговаривались и оставляли у могилы музыканта цветы. Лицо Цоя мелькало и на футболках собравшихся, и даже на флаге, с которым пришел один из фанатов.

Виктор Цой погиб в автокатастрофе под Ригой 32 года назад. Его «Москвич» врезался в «Икарус» 15 августа 1990 года. Цою было 28 лет.

gazeta-rk.ru

КУРСЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА (고려한국어학당)

Курсы корейского языка созданы при поддержке Международного образовательного центра WECA, чтобы помочь желающим улучшить свои знания корейского языка.

1. Место: 고려한국어학당 (ул. Ибраимова, 115/4, 2 этаж, 11 каб.).

2. Время: 19.09.22 до 15.12.22 (первый курс длится три месяца, набираем круглый год).

3. Занятия: 80 мин.

1) Пн., ср.: 14.30-15.50; 16.00-17.20 (3 группа, 4 группа);

2) Вт., чт.: 14.30-15.50; 16.00-17.20 (1 группа, 2 группа).

4. Регистрация: до 15.09.22 (в одной группе 15 человек, для регистрации нужно прийти по указанному адресу).

Регистрационный взнос:

1000 сомов (учебник включительно).

НАЧАЛО ПЕРВОГО СЕМЕСТРА НОВОГО УЧЕБНОГО ГОДА «БИШКЕКСКОЙ ШКОЛЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА»

1. Дата и время: 3 сентября – 17 декабря 2022 г. (16 недель).

2. Целевая аудитория: корейцы, этнические корейцы и местные, родившиеся в период с 2004 по 2015 год.

3. Классификация: классы: 1 – 6, группы по корейскому языку: 1 – 4 уровни, мультикультурная группа предусматривается.

4. Место проведения: колледж ККС (ул. Гоголя, 21А).

5. Регистрационный взнос: корейцы – 5000 сомов / местные – 3000 сомов.

6. Занятия: 09.00~12.10 (4 пары) / корейский язык, математика, ведение дневника.

7. График: 3 сентября, регистрация с 08.30 до 09.30, занятия – с 09.45 до 12.10 (без церемонии открытия).

8. Мероприятие «Чхусок» (осенний праздник урожая): 10 сентября – корейские традиционные игры (тухо, чжеги-чаги, би-сок-чиги, конги, игра в бисер, ют-игра / групповые игры: цветение мугунхва, «камень-ножницы-бумага (су-е-фа) / будут призы.

9. Примечание:

1) Мероприятие по ведению дневника для всех учащихся (награда в конце семестра).

2) Учебники распределяются в порядке очереди. В случае недостатка предоставляются копии.

10. Справки по телефонам: 0 (559) 783272, 0 (558) 606710 (на русском).

НАЧАЛО ПЕРВОГО СЕМЕСТРА НОВОГО УЧЕБНОГО ГОДА ШКОЛЫ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «ФРУНЗЕ»

1. Дата и время: 3 сентября – 17 декабря 2022 г. (16 недель).

2. Целевая аудитория: корейцы, этнические корейцы и местные, родившиеся в период с 2016 по 2017 год.

3. Классификация: группа по корейскому языку 1~2.

4. Место проведения: колледж ККС (ул. Гоголя, 21А).

5. Регистрационный взнос: корейцы – 5000 сомов / местные – 3000 сомов.

6. Занятия: 09.00~12.10 (4 пары) / корейский язык, корейская культура и игра.

7. График: 3 сентября, регистрация с 08.30 до 09.30, занятия – с 09.45 до 12.10 (без церемонии открытия).

8. Мероприятие «Чхусок» (осенний праздник урожая): 10 сентября – корейские традиционные игры (тухо, чжеги-чаги, би-сок-чиги, конги, игра в бисер, ют-игра / групповые игры: цветение мугунхва, «камень-ножницы-бумага» («су-е-фа») / будут призы.

9. Учебники распределяются в порядке очереди. В случае недостатка предоставляются копии.

10. Справки по телефонам: 0 (776) 887722, 0 (556) 495997 (на русском).

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

СПОРТ для ВСЕЙ СЕМЬИ!

Тренажерный зал:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

Зал единоборств:
ТАКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, кикбоксинг, К1

Групповые фитнес направления:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

Академия мини-футбола «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

+996 770 534 972
suncity_sportclub
www.suncity.kg

GANG NAM KOREAN BBQ

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

+996 777 922 002
koreanbbq.bishkek
г. Бишкек, Элебаева 60

Ресторан Кён Бог Кун
경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

t way

ПРЯМОЙ РЕЙС BИШКЕК - SEOUL

• Адрес : Г. Бишкек, Ибраимова 103
Victory business center, 12F
• Номер тел : 0990 667 043
• What's app : 0990 667 043

• Вт : Бишкек → Инчон
• Пн : Инчон → Бишкек

Комфортный отдых на Иссык-Куле
ЦЕНТР ОТДЫХА **РАДУГА**

Круглогодичный Центр отдыха «Радуга» – отель с высоким уровнем сервиса, хорошо развитой инфраструктурой

- территория отеля более 30 га,
- пляж протяженностью около 1 км,
- на всей территории wi-fi.

В стоимость проживания входит прекрасное 3-х разовое питание

В номерах: ТВ, холодильник, ванная комната, сейф, кухонная зона, набор посуды, чайник, фен, халат, тапочки, набор полотенец, шампунь, мыло, зубная щетка и пр. Уборка номера – ежедневно.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии: Фонд «Центра поддержки СМИ» г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1079. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

